

ศึกษาเปรียบเทียบระบบเสียงของภาษาไทย 6 ภาษา
ที่อยู่ในอำเภอนาทะโก จังหวัดนครสวรรค์



นางวิไลลักษณ์ เกษะ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาสาส์ตร

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2530

ISBN 974-568-093-1

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

012816

110290516

A Comparative Study of The Phonology of Six Tai Dialects
Spoken in Amphoe Tha Tako, Changwat Nakhon Sawan

Mrs. Wilailuck Daecha

A Thesis Submitted in Partial Fulfilment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Linguistics
Graduate School
Chulalongkorn University

1987

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ศึกษาเปรียบเทียบระบบเสียงของภาษาไทย 6 ภาษาที่พูดในอำเภอ
ท่าตะโก จังหวัดนครสวรรค์

โดย นางวิไลลักษณ์ เดชะ
ภาควิชา ภาษาศาสตร์
อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโท

..... ธีระพันธ์ คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร. ดาวร วัชรภักย์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. วิจิตร ภาณุพงศ์)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. ปราณี กุลละวณิช)

..... กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ศึกษาเปรียบเทียบระบบเสียงภาษาไทย 6 ภาษา

ที่อยู่ในอำเภอท่าตะโก จังหวัดนครสวรรค์

ชื่อนิสิต

นางวิไลลักษณ์ เตชะ

อาจารย์ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชีระพันธ์ เหลืองทองคำ

ภาควิชา

ภาษาศาสตร์

ปีการศึกษา

2529



บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของวิทยานิพนธ์นี้คือ ศึกษาเปรียบเทียบระบบเสียงของภาษาไทย 6 ภาษา คือ ภาษาลาวใต้ ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแจ้ว ลาวหวาน และลาวโซ่ง ในอำเภอท่าตะโก จังหวัดนครสวรรค์ โดยศึกษาเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ เพื่อเปรียบเทียบให้เห็นความเหมือนและต่างของเสียงในภาษาไทยทั้ง 6 ดังกล่าว สำหรับข้อมูล 1892 คำที่ใช้ในการศึกษาวิเคราะห์ ได้จากการสัมภาษณ์ผู้บอกภาษา 6 คน ภาษาละ 1 คน

ผลของการวิจัยแสดงว่า ระบบเสียงของภาษาไทย 6 ภาษาส่วนใหญ่จะเหมือนกันที่แตกต่างมีเล็กน้อย และความแตกต่างที่สำคัญคือระบบวรรณยุกต์ ภาษาโซ่งเป็นภาษาที่แตกต่างจากภาษาอื่น ๆ มากที่สุด

ภาษาไทยทั้ง 6 ภาษามีจำนวนพยัญชนะ 20 หน่วยเสียง ซึ่งสามารถปรากฏเป็นพยัญชนะต้นได้ทั้งหมด แต่มี 9 หน่วยเสียงเท่านั้นที่ปรากฏเป็นพยัญชนะท้าย การที่หน่วยเสียง /d/ ในภาษาโซ่งมี 2 เสียงย่อยคือ [d] กับ [1] ทำให้ภาษาโซ่งแตกต่างจากภาษาอื่น ๆ และสำหรับเสียงพยัญชนะควบกล้ำ ภาษาโซ่ง หวาน และลาวเวียงมี 2 เสียง แต่ภาษาลาวใต้ ลาวครั่ง และลาวแจ้วไม่มี

ระบบสระของทุกภาษาประกอบด้วยสระเดี่ยว 18 หน่วยเสียง ส่วนสระประสมมีจำนวนไม่เท่ากัน ภาษาลาวใต้ ลาวครั่ง และลาวแจ้วมี 2 หน่วยเสียง ภาษาลาวเวียงและหวานมี 3 หน่วยเสียง ภาษาโซ่งมี 4 หน่วยเสียง

ส่วนระบบวรรณยุกต์ภาษาโซ่งมี 6 หน่วยเสียง และภาษาอื่น ๆ มี 5 หน่วยเสียง

เมื่อศึกษาการปฏิภาคกันของเสียงในคำศัพท์ของภาษาไทย 6 ภาษานี้แล้วปรากฏว่า ส่วนใหญ่จะเป็นเสียงปฏิภาคที่เหมือนกัน ที่แตกต่างกันมีเพียงเล็กน้อย ภาษาโซ่งเป็นภาษาที่มีเสียงในคำศัพท์แตกต่างไปจากภาษาอื่น ๆ มากที่สุด ความแตกต่างดังกล่าว เช่น ขณะที่ภาษาอื่น ๆ มีเสียงพยัญชนะต้นเป็นเสียงกัก-มีลม แต่ภาษาโซ่งจะเป็นเสียงกัก-ไม่มีลม ภาษาโซ่งมีสระประสม /๑๕/ ขณะที่ภาษาอื่น ๆ ไม่มี และภาษาโซ่งมีการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทยถิ่นเดิมเป็นแบบ ABCD 123-4 ขณะที่กลุ่มภาษาลาว (ซึ่งประกอบด้วย ลาวใต้ ลาวเวียง ลาวครึ่ง และลาวเงี้ยว) เป็นแบบ AC1-234 , B≠DL และภาษามวนเป็นแบบ A1-234, B=DL และวรรณยุกต์แถว C ไม่มีการแยกเสียง

Thesis Title A Comparative Study of Phonology
 of Six Tai Dialects Spoken in Amphoe
 Tha Tako, Changwat Nakhon Sawan.
Name Mrs. Wilailuck Daecha
Advisor Assistant Professor Theraphan Luang
 Thongkum, Ph.D.
Department Linguistics
Academic Year 1986



ABSTRACT

The purpose of this thesis is to study and compare the phonology of six Tai dialects spoken in Amphoe Tha Tako, Changwat Nakhon Sawan : Lao Tai, Lao Wiang, Lao Krang, Lao Ngaew, Phuan, and Song. In studying these dialects, the researcher analysed consonants, vowels and tones in each dialect and compared them in order to find their similarities and differences. The phonological analyses were based on 1892 words of linguistic data collected from interviewing 6 informants. Each dialect was represented by the speech of one informant.

The results of this study show that the phonology of the 6 dialects are similar. Only few differences exist. Differences in tone seem to be the most prominent. Among the dialects studied, Song has the most different consonant, vowels and tonal systems.

Every dialect has 20 consonant phonemes all of which

can occur in the initial position. Only 9 consonants can occur in the final position. The fact that the consonant phoneme /d/ in Song has 2 allophones : [d] and [l], makes it differ from the rest of the dialects. As for consonant cluster, Song, Phuan and Lao *Wiang* have 2 consonant clusters, whereas Lao *Tai*, Lao *Krang* and Lao *Ngaew* have none.

The vowel system of every dialect consists of 18 pure vowels. The number of diphthongs is different : Lao *Tai*, Lao *Krang* and Lao *Ngaew* have 2 diphthongs, whereas Lao *Wiang* and Phuan have 3, and Song has 4 .

Regarding tonal system, Song has 6 tones, whereas the others have only 5 tones.

The results of studying the sound correspondences show that only slight differences occur from one dialect to another. Song is the dialect with the most different sound correspondences. The differences are that the other dialects have initial aspirated stops but Song has initial unaspirated stops, and the development of tones from proto tones is ABCD 123-4, but the Lao group (Lao *Tai*, Lao *Wiang*, Lao *Krang*, and Lao *Ngaew*) has AC 1-234, B ≠ DL, and Phuan has A 1-234, B = DL and there is no split in the C column.

กิตติกรรมประกาศ



วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความช่วยเหลือ แนะนำ และตรวจแก้ไข
ขอขอบคุณต่าง ๆ ตั้งแต่ต้นจนกระทั่งงานนี้สำเร็จลุล่วงจากผู้ช่วยศาสตราจารย์
ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ ผู้ซึ่งเป็นอาจารย์ที่ปรึกษา นอกจากนี้ยังได้รับความกรุณา
จากอาจารย์และผู้มีพระคุณหลายท่าน อาทิเช่น รองศาสตราจารย์ ดร.ปราณี กุลละวณิชย์
และรองศาสตราจารย์ ดร.วิจินต์ ภาณุพงศ์ ได้ให้คำแนะนำและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์
ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ในการเก็บข้อมูลภาคสนาม ผู้วิจัยได้รับความช่วยเหลือและร่วมมืออย่างดีจาก
ผู้บอกภาษา กำนัน ปลัดอำเภอท่าตะโก ผู้วิจัยจึงขอขอบพระคุณไว้ ณ โอกาสนี้ด้วย
นอกจากนี้ผู้วิจัยต้องขอขอบพระคุณคุณสุชาดา เทวะผลิน ไว้ ณ โอกาสนี้
ที่ได้ให้ความช่วยเหลือในเรื่องต่าง ๆ อย่างมากมาย



	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ช
รายการภาพประกอบ	ฎ
รายการตารางประกอบ	ฅ
บทที่	
1. บทนำ	1
ความเป็นมาของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	1
สมมติฐานในการวิจัย	3
ขอบเขตของการวิจัย	3
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	3
ข้อตกลงเบื้องต้น	3
ข้อมูลเกี่ยวกับจังหวัดนครสวรรค์	4
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	6
- ประวัติความเป็นมาของคนไทยเชื้อสายลาว	6
- เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษาไทยเปรียบ	8
- งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษาลาว 6 ภาษา	14
2. วิธีดำเนินการวิจัย	33
การดำเนินการวิจัย	33
ปัญหาในการเก็บข้อมูล	36
การวิเคราะห์ข้อมูล	36
3. พหุคูณนะ	39
หน่วยเสียงพหุคูณนะ	39
เปรียบเทียบเสียงพหุคูณนะ	42

พยัญชนะต้น	42
พยัญชนะท้าย	48
4. สระ	53
หน่วยเสียงสระ	53
เปรียบเทียบเสียงสระ	55
5. วรรณยุกต์	62
วรรณยุกต์ในภาษาลาวใต้	63
วรรณยุกต์ในภาษาลาวเวียง	68
วรรณยุกต์ในภาษาลาวครึ่ง	72
วรรณยุกต์ในภาษาลาวแฉะ	77
วรรณยุกต์ในภาษาลาวหวน	82
วรรณยุกต์ในภาษาลาวโขง	86
เปรียบเทียบเสียงวรรณยุกต์ของภาษาไทย 6 ภาษา	91
6. สรุปและอภิปรายผล	97
ผลการวิจัย	97
ระบบเสียงภาษาไทย 6 ภาษา	97
เปรียบเทียบภาษาไทย 6 ภาษา	99
อภิปรายผล	102
ข้อสังเกต	103
ข้อเสนอแนะ	107
บรรณานุกรม	108
ภาคผนวก ก รายการคำ	115
ภาคผนวก ข แบบสอบถามกำนันและผู้ใหญ่บ้านเกี่ยวกับภาษาที่ใช้พูดในจังหวัด และถิ่นเพื่อกำเนิดของผู้ที่พูดภาษาต่าง ๆ เหล่านั้น	249
ภาคผนวก ค ข้อมูลเกี่ยวกับการกระจายของลาวกลุ่มต่าง ๆ ใน จ.นครสวรรค์	251

รายการภาพประกอบ

ภาพที่	หน้า
1. แผนที่การกระจายของภาษาลาวใน อ.ท่าตะโก จ.นครสวรรค์	2
2. แผนที่จังหวัดนครสวรรค์	5
3. แผนภูมิการแบ่งกลุ่มภาษาไทยของ ลี ไฮคริกูร์ เกคมีย์ สารวิท และ เข็มเบอร์เลน	9
4. แผนภูมิการแบ่งภาษา 7 กลุ่มออกเป็น 5 สาขาของบราวน์	10
5. แผนภูมิการแบ่งภาษาโดยใช้เกณฑ์ความสัมพันธ์ทางเชื้อสายของบราวน์ .	11
6. แผนภูมิการแบ่งกลุ่มภาษาไทยสายตะวันตกเฉียงใต้ของ เข็มเบอร์เลน ปี 1972	12
7. แผนภูมิการแบ่งกลุ่มภาษาไทยสายตะวันตกเฉียงใต้ของ เข็มเบอร์เลน ปี 1975	13
8. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวใต้ อ.เมือง ฯ จ.นครปฐม	15
9. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวครึ่ง อ.เมือง ฯ จ.นครปฐม	16
10. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวแก้ว ต.ทองเอน อ.อินทร์บุรี จ.สิงห์บุรี	17
11. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวเวียง อ.เมือง ฯ จ.นครปฐม	18
12. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวเวียง จ.ลพบุรี สิงห์บุรี สระบุรี	19
13. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวเวียง อ.หนองแค้น จ.ฉะเชิงเทรา	20
14. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาพวน อ.บ้านหมี่ จ.ลพบุรี	23
15. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาพวน สระบุรี สิงห์บุรี ลพบุรี	24

ภาพที่

16. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาทวน ต.หนองแขง จ.นครนายก	25
17. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาทวน ต.บางน้ำเขียว อ.พรหมบุรี จ.สิงห์บุรี	26
18. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาทวน ต.มาบปลาเค้า อ.ท่ายาง จ.เพชรบุรี	27
19. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวโซ่ง อ.เมือง ฯ จ.นครปฐม	29
20. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวโซ่ง อ.บ้านแพ้ว จ.สมุทรสาคร	30
21. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาไทดำ หมู่บ้านนาป่าหนาด จ.เลย	32
22. แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงพยัญชนะของภาษาลาวไต ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแง้ว ลาวทวน และลาวโซ่ง	39
23. แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงสระของภาษาลาวไต ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแง้ว ลาวทวน และลาวโซ่ง	53
24. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวไต	63
25. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาวไต	64
26. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวไต (พยางค์เป็น) .	64
27. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวไต (พยางค์ตาย) .	65
28. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวไต (พยางค์เป็น) .	65
29. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวไต (พยางค์ตาย) .	66
30. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวไต (พยางค์เป็น) .	66
31. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวไต (พยางค์ตาย) .	67
32. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมใน ภาษาลาวไต	67
33. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวเวียง	68

ภาพที่	หน้า
34. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาวเวียง	69
35. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวเวียง	70
36. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวเวียง (เมื่อผู้บอก ภาษาเน้นเสียง)	70
37. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวเวียง	70
38. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวเวียง	71
39. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมในภาษา ลาวเวียง	71
40. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวครึ่ง	72
41. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาวครึ่ง	73
42. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวครึ่ง	73
43. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวครึ่ง	74
44. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวครึ่ง	75
45. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมในภาษา ลาวครึ่ง	76
46. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวแฉว	77
47. สัทลักษณะของเสียงย่อยที่ 1 ของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาว แฉว	78
48. สัทลักษณะของเสียงย่อยที่ 2 ของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาว แฉว	73
49. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวแฉว	79
50. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวแฉว	79
51. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวแฉว	80
52. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวไต (หยางคตาย) .	80
53. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมในภาษา ลาวแฉว	81
54. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวทวน	82

55. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาวพวน	82
56. สัทลักษณะของเสียงยอกลาง-ตก-ขึ้น	83
57. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวพวน	83
58. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวพวน	84
59. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวพวน	85
60. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมใน ภาษาลาวพวน	85
61. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 ในภาษาลาวโซ่ง	86
62. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 2 ในภาษาลาวโซ่ง	87
63. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 3 ในภาษาลาวโซ่ง	87
64. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 4 ในภาษาลาวโซ่ง	88
65. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 5 ในภาษาลาวโซ่ง	88
66. สัทลักษณะของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 6 ในภาษาลาวโซ่ง	89
67. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวโซ่ง	90
68. สัทลักษณะและการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากภาษาไทดั้งเดิมใน ภาษาไท 6 ภาษาของ อ.ท่าตะโก จ.นครสวรรค์ และลาวหลวงพระ- บาง ลาวเวียงจันทน์ และขอมโบราณ	95
69. แผนภูมิแสดงการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากวรรณยุกต์ดั้งเดิมใน ภาษาลาวใต้ ลาวเวียง ลาวครั้ง ลาวแง้ว พวน และโซ่ง	101

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. การปฏิบัติของเสียงพยัญชนะต้นที่เป็นเสียงกัก	47
2. แสดงการปฏิบัติของเสียงพยัญชนะของภาษาลาวไต ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแง้ว ลาวพวน และลาวโซ่ง	51-52
3. แสดงการปฏิบัติของเสียงสระของภาษาลาวไต ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแง้ว ลาวพวน และลาวโซ่ง	60-61
4. เปรียบเทียบสัทลักษณะและการวิวัฒนาการของเสียงวรรณยุกต์จากรรณยุกต์ ดั้งเดิมในคำรวมเชื้อสายของภาษาลาวไต ลาวเวียง ลาวครั่ง ลาวแง้ว พวน และโซ่ง	91
5. แสดงข้อมูลที่น่าจะมีความสับสน เรื่องการใ้ช้รูปตัวเขียน	104

ประวัติผู้เขียน	หน้า 259
-----------------------	----------